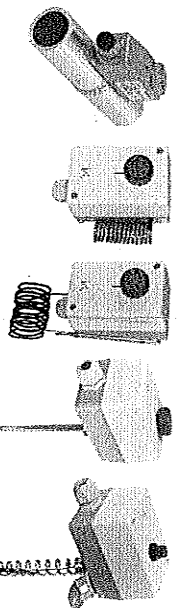


Termostati industriali elettromeccanici Electromechanical industrial thermostats Elektromechanische Industriethermostate Thermostats industriels électromécaniques



AT, ET, TC, TV, TZ

AVVERTENZE

Le operazioni di installazione e manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato e in assenza di alimentazione dell'apparecchio e dei carichi esterni. Industrietechnik non risponderà di eventuali danni causati da inadeguata installazione e/o della manutenzione o rimozione dei dispositivi di sicurezza. Per garantire la tenuta stagna dell'apparecchio stringere le viti del coperchio e chiudere il pressacavo.

Applicazione:

Adatti al controllo, alla limitazione e alla regolazione della temperatura in mezzi liquidi e gassosi (non corrosivi) in impianti di riscaldamento, ventilazione e condizionamento, nella costruzione macchine ed apparecchiature, vani refrigeranti e di ascensione, serre, capannoni industriali, in ambienti umidi e per esterno, serbatoi, riscaldamento a pavimento e a contatto su tubi.

Caratteristiche tecniche:

- Portata contatti: vds tabella sul retro
- Contatti: microinterruttore stagno alla polvere con contatto in commutazione
- Differenziale: vds tabella sul retro
- Contenitore: base in Bayblend e coperchio in ABS base e coperchio in ABS per modelli a 2 stadi
- Funzionamento: ET, TC: -10°C...+65°C
TV, TZ: -35°C...+65°C
AT: -15°C...+85°C
IP54 (AT, IP20)
- Protezione: 1
- Classe di protezione: vds tabella sul retro
- Max temp. bulbo: rame
- Elemento sensibile: EN 60730-1-2000, EN 60730-2-9-2005
- Norme conformità CE:

WARNING

Each single operation done on the unit, either installation or maintenance, must be done without main supply on the unit and external loads. Such operations are permitted only by skilled workers. Industrietechnik is not responsible for possible damages caused by an inadequate installation and/or by removed or exchanged security devices. To guarantee the sealed protection on the unit turn the cover screws and close the grommet.

Application:

Suitable for temperature control, limitation and regulation for non-aggressive liquid or gas medias in heating, ventilation and air conditioning plants, machinery and apparatus constructions, refrigerating, industrial rooms, for external or humid rooms, green houses, tanks or floor heating and for pipe contact control.

Technical features:

- Contacts rating: see schedule behind
- Differential: dust-tight microswitches with switching contacts
- Housing: see schedule behind
- Working: base in Bayblend and cover in ABS base and cover in Bayblend for 2-stage models
- Protection: ET, TC: -10°C...+65°C
TV, TZ: -35°C...+65°C
AT: -15°C...+85°C
IP54 (AT, IP20)
- Protection degree: 1
- Protection class: see schedule behind
- Max bulb temp.: copper
- Sensible element: EN 60730-1-2000, EN 60730-2-9-2005
- CE standards:

ACHTUNG

Die Installation und die Wartung darf nur im spannungsfreien Zustand von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden. Industrietechnik übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, falsche Installation oder durch Entfernung von Sicherheitsvorrichtungen verursacht werden. Um die Dichtung des Gerätes zu gewährleisten, müssen die Schrauben angezogen und das Panzergerinde geschlossen werden.

Anwendungsbereich:

Geeignet zur Temperaturüberwachung, -begrenzung und -regelung für nicht aggressiven Flüssigen oder gasförmigen Medien in Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik, sowie im Maschinen- und Apparatebau, Aulzügen- und Kühlräumen, Geschüshäusern, Industriehallen sowie im Feuchtraum- und Außenbereich, für Behälter, bei Warmwasser-Fußbodenheizung und an Rohrlösungen oder Behältern und Bölen.

Technische Eigenschaften:

- Schaltstrom: siehe Tabelle hinten
- Kontakte: staubgekapselte einpoliger Mikro-schalter
- Gehäuse: Bayblend-Unterteil und ABS-Deckel, ABS-Unterteil und Deckel für die 2-stufige Modelle
- Betrieb: ET, TC: -10°C...+65°C
TV, TZ: -35°C...+65°C
AT: -15°C...+85°C
IP54 (AT, IP20)
- Schutzart: 1
- Schutzklasse: siehe Tabelle hinten
- Max. Fühertemp.: Kupfer
- Fühler: EN 60730-1-2000, EN 60730-2-9-2005
- EG Konformitätsnormen:

ATTENTION

Pendant les opérations de montage et de maintenance mettre l'appareil ainsi que les charges connectées à celui-ci hors tension. Toutes ces opérations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Industrietechnik ne pourra être tenu pour responsable des dommages causés suite à une mauvaise installation et/ou une maintenance manipulant ou enlevant les dispositifs de sécurité. Pour garantir l'étanchéité de l'appareil serrer les vis du couvercle ainsi que le presse-étoupe.

Application:

Les appareils sont adaptés au contrôle, à la limitation, à la régulation de la température dans les milieux liquides et gazeux (non corrosifs) dans les installations de chauffage, de ventilation et de conditionnement, de constructions d'engins et d'appareillages, de salles réfrigérées, de serres, de hangars industriels, de chauffage au sol, dans les ambiances humides et pour l'extérieur, dans les réservoirs.

Caractéristiques techniques:

- Portée des contacts: voir tableau au verso
- Contacts: micro-interrupteur étanche à la poussière avec contact inverseur
- Differential: voir tableau sur le verso
- Boîtier: Base en Bayblends et couvercle en ABS Base et couvercle en ABS pour les modèles à 2 étages
- Opération: ET, TC: -10°C...+65°C
TV, TZ: -35°C...+65°C
AT: -15°C...+85°C
IP54 (AT, IP20)
- Protection: 1
- Classe de protection: voir tableau au verso
- Temp. max. au bulbe: cuivre
- Elément sensible: EN 60730-1-2000, EN 60730-2-9-2005
- Normes CE:

Collegamenti elettrici (Fig. 1):
Dalla fabbrica non vengono collegati tra di loro i termostati con funzione doppia.

Electrical connections (Fig. 1):
By factory the both functions of the double thermostats will not be connected together.

Elektrische Verdrähtung (Fig. 1):
Die beiden Funktionen der Doppelthermostate werden ab Werk nicht untereinander verdrahtet.

Raccordement électrique (Fig. 1):
Les thermostats avec double fonction ne sont pas raccordés entre eux.

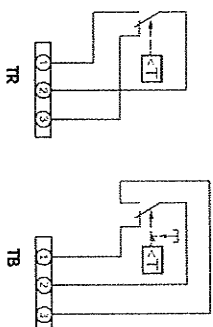
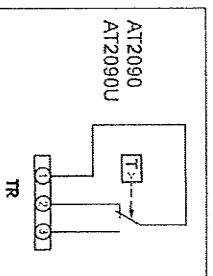


Fig. 1

